

# KIENZLE

*1822*

DE

Bedienungsanleitung

EN

Manual

# KIENZLE

*1822*

## Bedienungsanleitung



Symbolabbildung

Uhrwerk RC2L

# INHALTSVERZEICHNIS

Inbetriebnahme.....	3
Produktbestandteile/Lieferumfang.....	4
Sicherheit.....	6
Analoge Anzeige .....	11
Digitale Anzeige .....	11
Wenn kein Funksignal empfangen wurde.....	12
Manuelle Funksignalsuche.....	13
Allgemeines zum Funksignal.....	15
Kontrolle des Funkempfangs.....	16
Manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum.....	17
Einstellung der Zeiger.....	19
Einstellung der Zeitzone .....	20
Batteriewechsel .....	23
Kürzen/Einstellen des Metallbandes .....	26
Wasserdichtheit .....	31
FAQ.....	36
Technische Daten .....	40
Reinigung und Pflege .....	41

Entsorgung .....	42
Konformitätserklärung .....	45
Garantie .....	46

## **INBETRIEBNAHME**

Die Funk-Armbanduhr zeigt bereits werksseitig die richtige Uhrzeit und das Datum an, sodass keine Einstellungen mehr vorgenommen werden müssen.

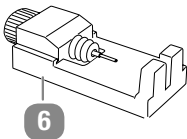
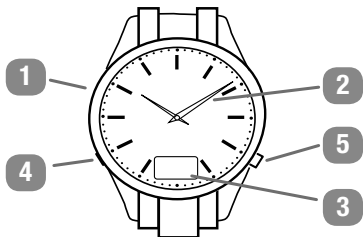
Sollte die Funk-Armbanduhr nicht die aktuelle Uhrzeit und das aktuelle Datum anzeigen, gehen Sie wie in Kapitel „Wenn kein Funksignal empfangen wurde“ und Kapitel „Manuelle Funksignalsuche“ beschrieben vor.

# PRODUKTBESTANDTEILE/ LIEFERUMFANG

- 1 Funk-Armbanduhr
- 2 Stunden- und Minutenzeiger
- 3 Digitale Anzeige
- 4 Einstelltaste A (versenkt)
- 5 Einstelltaste B
- 6 Bandwechselwerkzeug mit Ersatzspitze  
(nur bei Modellen mit Metallbändern)

Batterie CR2016, 3V (bereits eingelegt)

Bedienungsanleitung



Symbolabbildungen

# SICHERHEIT

## Sicherheitshinweise



**WARNUNG!**

### **Erstickungsgefahr!**

Die Funk-Armbanduhr enthält eine Batterie sowie Kleinteile und wird mit Schutzfolien geliefert. Kinder können beim Spielen Batterien, Kleinteile oder Schutzfolien verschlucken und daran ersticken. Halten Sie Batterien, Kleinteile und die Schutzfolien von Kindern fern. Wenn eine Batterie oder Kleinteile verschluckt wurden, nehmen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch.

## HINWEIS

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit der Funk-Armbanduhr kann zu Beschädigungen führen. Verwenden Sie die Funk-Armbanduhr nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Funk-Armbanduhr. Schützen Sie sie vor extremen Temperaturen und Staub. Lassen Sie sie nicht fallen. Schützen Sie die Funk-Armbanduhr vor Stößen und Schlägen und üben Sie keinen Druck auf sie aus. Tauchen Sie die Funk-Armbanduhr nicht für längere Zeit in Wasser oder andere Flüssigkeiten (siehe Kapitel „Wasserdichtheit“). Lassen Sie die Batterie immer von einem Fachmann wechseln.



## Gefahren durch Batterien



**WARNUNG!**

### Explosions- und Verätzungsgefahr!

Nachstehend finden Sie einige Hinweise zum Umgang mit Batterien:

- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer, Heizungen oder dergleichen aus – erhöhte Auslaufgefahr!
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinander genommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden – Explosionsgefahr!
- Bewahren Sie die Batterien immer außerhalb der

Reichweite von Kindern auf. Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie die Batterien und die Funk-Armbanduhr deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

- Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr. Reinigen Sie falls nötig Batteriekontakte und auch Gegenkontakte im Gerät.
- Die Missachtung dieser Hinweise kann zur Beschädigung und unter Umständen gar zur Explosion der Batterien führen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batterieflüssigkeit betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Was-

ser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen von Batterieangaben auf.

Weitere Hinweise und Informationen zum Wechseln der Batterie finden Sie im Kapitel „Batteriewechsel“.

## **ANALOGUE ANZEIGE**

Stunde und Minute werden analog angezeigt. Die Funk-Armbanduhr zeigt bereits werksseitig die richtige Uhrzeit an, so dass keine Einstellungen mehr vorgenommen werden müssen.

## **DIGITALE ANZEIGE**

Datum und Sekunden werden digital angezeigt. Drücken Sie kurz die Einstelltaste B, um zwischen den LCD-Anzeigen zu wechseln.

- Anzeige von Datum: Tag (links) und Monat (rechts)
- Anzeige von Sekunde (links) und Funkturm-Symbol (rechts)

## **WENN KEIN FUNKSIGNAL EMPFANGEN WURDE**

Wenn kein Funksignal empfangen wurde, prüfen Sie folgende Punkte:

- Die Entfernung von Störquellen wie z.B. Computer-Bildschirmen oder Fernsehgeräten sollte mindestens 1,5 bis 2 Meter betragen.
- Vermeiden Sie, die Funk-Armbanduhr direkt an oder in die Nähe von metallischen Fensterrahmen zu platzieren.
- In Stahlbetonräumen (Kellern, Hochhäusern, usw.) ist das Funksignal zwangsläufig schwächer. In Extremfällen platzieren Sie Ihre Funk-Armbanduhr bitte in die Nähe eines Fensters.

- Da nachts weniger atmosphärische Störungen auftreten, ist zu dieser Zeit in den meisten Fällen ein Funkempfang möglich. Grundsätzlich reicht eine einmalige Synchronisierung pro Tag aus, um die Zeitanzeige genau zu halten.

## **MANUELLE FUNKSIGNALSUCHE**

Bei Funkempfang wird im LCD-Feld neben der Sekunde das Funkturm-Symbol angezeigt. Ist der Funkempfang gestört, können Sie die Suche manuell starten.

1. Halten Sie die Einstelltaste B ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die Zeiger wandern zur 12-Uhr-Position.
2. Abwechselnd blinken dann die Symbole „SET“ und „12“ im LCD-Feld. Sind die Zeiger nicht genau in 12-Uhr-Position, müssen Sie deren Position manuell einstellen (siehe Kapitel „Einstellung der Zeiger“).

3. Legen Sie die Funk-Armbanduhr für einen besseren Empfang auf eine feste Unterlage. Drücken Sie kurz die Einstelltaste B, die Zeiger bewegen sich zur eingestellten Zeit zurück. Wenn Sie Einstelltaste B nicht gleich drücken, bewegen sich die Zeiger nach 15 Sekunden automatisch zur vorher eingestellten Zeit zurück.
4. Die Funk-Armbanduhr schaltet nun auf Signalsuche um. Das Funkturm-Symbol neben der Sekundenanzeige blinkt. Ist der Empfang gestört (z.B. durch metallene Hindernisse oder nicht abgeschirmte elektrische Geräte), versucht die Funk-Armbanduhr ein Signal zu empfangen. Sobald ein Empfang möglich ist, werden Zeit und Datum angepasst. Nach der Einstellung wird das Funkturm-Symbol neben der Sekundenanzeige dauerhaft angezeigt.

## **ALLGEMEINES ZUM FUNKSIGNAL**

Die Funk-Armbanduhr empfängt ein Funksignal von einer Sendestation bei Frankfurt/Main in einem Sendebereich von etwa 1500 km. In jeder Nacht versucht die Funk-Armbanduhr einmal, das Funksignal zu empfangen. Außerdem stellt sich die Funk-Armbanduhr automatisch zwischen Sommerzeit und Winterzeit um. Dies gilt allerdings nur, wenn eine Batterie eingelegt ist und sich Ihre Funk-Armbanduhr im Umkreis von 1500 km des Funksignal-Sendebereichs befindet.



## KONTROLLE DES FUNKEMPFANGS

Bei Funkempfang wird im LCD-Feld neben der Sekunde das Funkturm-Symbol angezeigt.

Bei Anzeige einer falschen Uhrzeit trotz Funkempfangs, weicht möglicherweise die Zeigerstellung, verursacht durch mechanische Einflüsse, ab und muss neu eingestellt werden, siehe Kapitel „Einstellung der Zeiger“.

Wenn im LCD-Feld neben der Sekunde kein Funkturm-Symbol angezeigt wird, bedeutet dies, dass die Funk-Armbanduhr keinen Funkempfang hatte. Beachten Sie die Hinweise von Kapitel „Wenn kein Funksignal empfangen wurde“ vor. Die Funk-Armbanduhr wird in der nächsten Nacht automatisch weiter versuchen, das Funksignal zu empfangen. Sie können die Funksignalsuche aber auch manuell starten, siehe Kapitel „Manuelle Funksignalsuche“.

## **MANUELLE EINSTELLUNG VON UHRZEIT UND DATUM**

Bei Funkempfang wird im LCD-Feld neben der Sekunde das Funkturm-Symbol angezeigt. Ist Ihre Funk-Armbanduhr außerhalb der Reichweite des Funksignales oder ist der Empfang gestört, können Sie die Zeit manuell einstellen.

### **HINWEIS**

In jedem Einstellmodus springt, wenn Sie die Einstelltaste B kurz drücken, die Anzeige um einen Schritt/Wert nach vorne. Halten Sie die Einstelltaste B gedrückt, so steigen die Werte schnell an. Wenn Sie im Einstellmodus 15 Sekunden lang keine der beiden Einstelltasten drücken, verlässt die Funk-Armbanduhr den Einstellmodus. Bis dahin eingestellte Werte werden jedoch gespeichert. Betätigen Sie die Einstelltaste A mit einem spitzen Gegenstand, wie

z.B. einer Büroklammer oder einem Stift.

1. Um in den Einstellmodus für Uhrzeit und Datum zu wechseln, drücken und halten Sie gleichzeitig ca. 3 Sekunden lang die Einstelltaste A und B. Die Sekunden-Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie kurz die Einstelltaste B. Die Sekunden werden auf null gestellt. Drücken Sie danach kurz die Einstelltaste A, die Minuten blinken. Drücken Sie die Einstelltaste B, um die Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie kurz die Einstelltaste A, die Stunden blinken. Stellen Sie die Stunden, das Jahr, den Monat und den Tag genauso ein.
4. Bestätigen Sie mit der Einstelltaste A, die Zeiger bewegen sich automatisch zur manuell eingestellten Zeit.

5. Empfängt die Funk-Armbanduhr später das Funksignal, stellt sich die Funk-Armbanduhr automatisch auf die richtige Zeit ein.

## **EINSTELLUNG DER ZEIGER**

Bei Anzeige einer falschen Uhrzeit trotz guten Empfangs, weicht möglicherweise die Zeigerstellung, verursacht durch mechanische Einflüsse, ab und muss neu eingestellt werden.

1. Halten Sie die Einstelltaste B ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die Zeiger stellen sich auf 12-Uhr-Position.
2. Bleiben die Zeiger nicht exakt in 12-Uhr-Position stehen, drücken Sie kurz einmal die Einstelltaste A. Der Minuten-Zeiger rückt einen kleinen Schritt nach vorne. Drücken Sie mehrmals kurz die Einstelltaste

A, um die Zeiger exakt in 12-Uhr-Position zu bringen. Halten Sie für einen schnellen Vorlauf die Einstelltaste A gedrückt.

3. Sobald Stunden- und Minutenzeiger auf 12:00 Uhr stehen, drücken Sie kurz die Einstelltaste B. Die Funk-Armbanduhr startet automatisch in der gespeicherten Zeit und versucht ein Funksignal zu empfangen. Nachdem Sie erfolgreich ein Signal empfangen hat, wird die Zeit automatisch angepasst.

## **EINSTELLUNG DER ZEITZONE**

Die Uhrzeit wird codiert (DCF77) und von einem Langwellensender in Mainflingen bei Frankfurt/Main über einen Sendebereich von etwa 1.500 km ausgestrahlt. Befindet sich Ihre Funk-Armbanduhr innerhalb dieses Sendebereichs,

ches, so empfängt sie dieses Signal, rechnet es um und zeigt unabhängig von Sommer- oder Winterzeit stets die genaue Zeit an. Bei Empfang des DCF-Funksignals wird automatisch die Zeitzone „1“ zugewiesen.

Die Erde ist in 24 Zeitzonen unterteilt. Eine Zeitzone ist ein Abschnitt der Erdoberfläche, auf dem eine gemeinsame Uhrzeit gilt. Er verläuft idealerweise entlang der Längengrade von den Polen aus. Beim Übergang in eine andere Zone springt die Zeit um eine Stunde, und zwar, wenn man sich Richtung Osten bewegt um 1 Stunde vorwärts und in Richtung Westen um 1 Stunde rückwärts. Wenn Sie z. B. die Zeit eines Landes einstellen möchten, das 6 Zeitzonen westlich von Ihrem Land liegt, müssen Sie minus 6 Stunden eingeben.

Sie können die gewünschte Zeitzone auch manuell einstellen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Halten Sie die Einstelltaste A ca. 3 Sekunden lang gedrückt. Die Stunden der aktuellen Uhrzeit (z. B. „15“) sehen Sie rechts im LCD-Feld angezeigt. Links können Sie die derzeit eingestellte Zeitzone (z. B. „1“) sehen, möglicherweise mit einem negativen Vorzeichen.
2. Drücken Sie kurz die Einstelltaste B . Die Zeitzone geht um eine Stunde nach vorne. Die Zeiger bewegen sich zu der eingestellten Zeit und die Anzeige ändert sich sofort. Mit jedem kurzen Drücken der Einstelltaste B rückt die Zeitzone um eine Stunde nach vorne.
3. Zum Beenden drücken Sie kurz die Einstelltaste A oder warten Sie länger als 15 Sekunden ohne irgendeine Einstelltaste zu drücken. Die Funk-Armbanduhr schaltet um zur Normalzeitanzeige.

## BATTERIEWECHSEL

Eine schwache Batterie erkennt man an einer schwachen Anzeige im LCD-Feld bzw. daran, dass die Zeiger nachgehen. Im Anschluss daran bleiben die Zeiger stehen und das LCD-Feld schaltet sich aus.

Lassen Sie die Batterie in diesem Fall wechseln. Da man für das Öffnen des Gehäusedeckels ein Spezialwerkzeug benötigt, muss ein Batteriewechsel von einem Uhrenfachmann vorgenommen werden, um Beschädigungen am Gehäuse und den Dichtungsringen zu vermeiden.

1. Stellen Sie nach dem Batteriewechsel den Stunden- und Minutenzeiger durch Drücken der Einstelltaste A auf die 12-Uhr-Position.
2. Durch Gedrückthalten starten Sie den Schnellvorlauf, der durch Loslassen der Einstelltaste A wieder



gestoppt wird.

3. Sobald Stunden- und Minutenzeiger auf der 12-Uhr-Position stehen, drücken Sie die Einstell-taste B und platzieren Sie die Funk-Armbanduhr an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z.B. auf einem Fensterbrett.
4. Die Funk-Armbanduhr versucht nun, das Funksi-gnal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzu-stellen.
5. Sollte sich die Funk-Armbanduhr innerhalb von etwa fünf Minuten nicht auf die korrekte Zeit ein-stellen, prüfen Sie bitte die in Kapitel „Wenn kein Funksignal empfangen wurde“ angeführten Punkte.



## **WARNUNG!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp. Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität. Batterie nicht kurzschließen!

# KÜRZEN/EINSTELLEN DES METALLBANDES

Nur zutreffend für Modelle mit Metallband:



**VORSICHT!**

## **Verletzungsgefahr!**

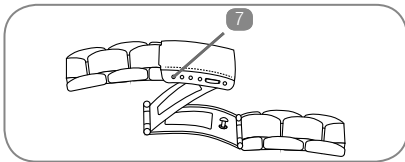
Gehen Sie mit spitzen Gegenständen vorsichtig um!

Bitte sehen Sie folgende Varianten zum Kürzen bzw.  
Einstellen des Metallbandes:

## 1. Variante:

Verschluss öffnen. Mit spitzem Gegenstand (z. B. Büroklammer) eine Seite des Federsteges **7** leicht drücken (Vorsicht! Stift kann herausspringen und in Verlust geraten!).

Band auf gewünschte Länge einstellen und Federsteg wieder in seitlich gegenüberliegende Löcher einrasten lassen.



Symbolabbildung

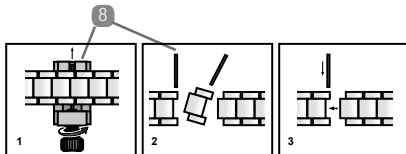
## 2. Variante:

Die Kürzung kann auch durch Entnahme von 2-3 Gliedern pro Bandseite erfolgen. Die Glieder, die entfernt werden können, sind mit einem Pfeil gekennzeichnet.

1. Legen Sie das Band so in das Bandwechselwerkzeug ein, dass die Pfeile auf der Bodenplatte des Werkzeugs liegen und in Richtung Auswurf (von der Schraube weg) zeigen, wie in Zeichnung 1 dargestellt. Die Spitze der Schraube des Bandwechsel-Werkzeuges muss genau auf den Verbundstift zeigen, den Sie entfernen möchten. Es kann erforderlich sein, das Band zum Herausdrücken des Verbundstiftes etwas anzuheben.
2. Drücken Sie den Verbundstift **8** aus dem Band, indem Sie langsam in Pfeilrichtung schrauben. Nehmen Sie den Verbundstift heraus und entfernen

Sie in gleicher Weise den zweiten Verbundstift. Nehmen Sie das Kettenglied heraus (siehe Zeichnung 2). Wenn nötig, können weitere Kettenglieder auf dieselbe Weise entfernt werden.

3. Verwenden Sie einen der losen Verbundstifte, um die gekürzten Bandenden wieder zu verbinden (siehe Zeichnung 3). Der Verbundstift **8** muss entgegen der Pfeilmarkierung mit der geschlossenen Seite in das Band eingeschoben werden. Sie können die Schraube des Bandwechsel-Werkzeuges herausdrehen und zur Hilfe nehmen, um mit der Spitze der Schraube den Verbundstift wieder fest hineinzudrücken.



### Symbolabbildung

Auf der Unterseite des Bandwechsel-Werkzeuges befindet sich eine Ersatzspitze für die Schraube. Zum Wechseln der Spitze entfernen Sie die alte Spitze mit Hilfe einer Zange und setzen Sie die neue Spitze in die Schraube ein.

## **WASSERDICHTHEIT**

Finden Sie bitte in der unten angeführten Tabelle die Stufe der Wasserdichtheit Ihrer Funk-Armbanduhr und entnehmen Sie daraus den richtigen Gebrauch. Die bar-Angabe bezieht sich auf den Luftüberdruck, welcher im Rahmen der Wasserdichtheitsprüfung angewandt wurde (DIN 8310).

Wasserdichtheit nach DIN ist ein Konstruktionsmerkmal, dass durch Stoß, Temperaturschwankungen sowie durch den Einfluss von Fetten und Säure infrage gestellt werden kann.

Nach jedem Eingriff in die Funk-Armbanduhr, z.B. Batteriewechsel, Werküberholung, Reinigung, Teilreparatur usw. ist die Funk-Armbanduhr auf Wasserdichtheit zu prüfen.



Die Funk-Armbanduhr ist auf eine Wasserdichtigkeit bis 10 bar geprüft. Damit ist sie geeignet für z.B. häufiges Schwimmen oder Schnorcheln.

Wasserdicht bis	10 bar
Regen, Spritzer 	Ja
Händewaschen 	Ja

<p>Dusche</p> 	<p>Ja</p>
<p>Baden, Schwimmen</p> 	<p>Ja</p>
<p>Wassersport</p> 	<p>Nein</p>

## HINWEIS

Es wird empfohlen, mit der Funk-Armbanduhr nicht in die Sauna zu gehen, da sich aufgrund der Temperaturunterschiede Kondenswasser bilden könnte und dadurch das Uhrwerk beschädigt wird.

- Bei Schwimmbewegungen oder unter einem Wasserstrahl (z. B. beim Duschen oder Händewaschen) können Druckspitzen entstehen. Die Uhr wird an den betroffenen Stellen hierbei deutlich stärker belastet, als es die Eintauchtiefe vermuten lässt.
- Erst ab der Klassifizierung 5 bar kann von einer wasserdichten Uhr gesprochen werden (Duschen möglich).
- Ab der Klassifizierung 10 bar kann eine Uhr auch beim Schwimmen verwendet werden. Wasserdich-

tigkeit ist keine bleibende Eigenschaft, da die eingebauten Dichtelemente in ihrer Funktion und im täglichen Gebrauch nachlassen oder auch durch Stoß und Fall beschädigt werden können. Wenn eine Uhr großen Temperaturunterschieden ausgesetzt wird, etwa bei einem Sonnenbad mit anschließendem Sprung in kühlere Wasser, kann sich im Gehäuse Kondensflüssigkeit bilden. Dies muss keine Wasserundichtigkeit bedeuten, die Feuchtigkeit muss aber unbedingt sofort entfernt werden.

## FAQ

Fehler	Mögliche Ursache und Behebung
<p>Zeiger gehen nach</p> <p>Zeiger sind stehen geblieben</p> <p>Schwache Anzeige im LCD-Feld</p> <p>LCD-Feld ausgeschaltet</p>	<p><b>Schwache oder leere Batterie</b></p> <p>Lassen Sie die Batterie durch einen Uhrenfachmann prüfen und gegebenenfalls wechseln. Siehe Kapitel „Batteriewechsel“.</p>

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache und Behebung</b>
<p>Falsche Uhrzeit</p> <p>Falsches Datum</p>	<p><b>Kein Funkempfang</b></p> <p>Bei Funkempfang wird im LCD-Feld neben der Sekunde das Funkturm-Symbol angezeigt.</p> <p>Ist dies nicht der Fall, überprüfen Sie die Punkte wie in Kapitel „Wenn kein Funksignal empfangen wurde“ beschrieben.</p> <p>Führen Sie eine Funksignalsuche durch, wie im Kapitel „Manuelle Funksignalsuche“ beschrieben.</p>


Fehler	Mögliche Ursache und Behebung
<p>Falsche Uhrzeit</p> <p>Falsches Datum</p>	<p><b>Wenn die Uhrzeit um ganze Stunden abweicht, ist möglicherweise die Zeitzone verstellt.</b></p> <p>Stellen Sie die korrekte Zeitzone ein, siehe Kapitel „Einstellung der Zeitzone“.</p>

<b>Fehler</b>	<b>Mögliche Ursache und Behebung</b>
Kein Funkempfang nach Funksignalsuche oder Batteriewechsel	<p><b>Störquellen vorhanden</b></p> <p>Überprüfen Sie die Punkte wie in Kapitel „Wenn kein Funksignal empfangen wurde“ beschrieben.</p> <p>Platzieren Sie die Funk-Armbanduhr über Nacht an einem Ort, an dem sie einen guten Funkempfang hat, z.B. auf einem Fensterbrett. Die Funk-Armbanduhr versucht nun, das Funksignal zu empfangen und die Uhrzeit korrekt einzustellen.</p>



Fehler	Mögliche Ursache und Behebung
Trotz Funkempfangs wird nicht die aktuelle Uhrzeit angezeigt	<p><b>Die Zeiger sind durch mechanische Einflüsse verstellt.</b></p> <p>Stellen Sie die Zeiger, wie in Kapitel „Einstellung der Zeiger“ beschreiben neu ein.</p>

## TECHNISCHE DATEN

Batterie     1 x 3 V Batterie Typ CR2016  
 (1 x 3 V  CR2016)

# REINIGUNG UND PFLEGE

## HINWEIS

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Reinigung kann die Funk-Armbanduhr beschädigen. Die Uhr darf nur unter den im Kapitel „Wasserdichtheit“ definierten Bedingungen in Kontakt mit Wasser kommen.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände sowie keine Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie Vorder- und Rückseite der Funk-Armbanduhr mit einem weichen, leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch oder einer weichen Bürste.

# ENTSORGUNG

## Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

## Altgeräte entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

## Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik- Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht über den Haus-

müll entsorgt werden darf. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Informationen zu Sammelstellen für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.

## Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!



Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. \* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

# KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

RED Direktive 2014/53/EU, RoHS Direktive 2011/65/EU:

Kurztext der Konformitätserklärung:



Hiermit erklärt Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U., dass sich die  
Funk-Armbanduhr in Übereinstimmung mit  
den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der RED Direktive 2014/53/EU und der RoHS Direktive 2011/65/EU befindet.

Den kompletten Text der Konformitätserklärung können  
Sie über unsere Homepage abrufen: [www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)

Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U.  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

## **GARANTIE**

Für dieses Produkt leisten wir 24 Monate Garantie. Die Garantiezeit beginnt ab dem Verkaufsdatum (Kassabon, Kaufbeleg). Innerhalb dieser Zeit beheben wir sämtliche Mängel, die auf Material- oder Funktionsfehler zurückzuführen sind kostenlos, ausgenommen: Batterien, unsachgemäße Behandlung, Sturz, Stoß, udgl.

Kundenservice: [info@zeit-bar.com](mailto:info@zeit-bar.com)





Anleitungen in weiteren Sprachen finden Sie unter:

Manual in other languages can be found at:

Vous trouverez des instructions dans d'autres langues sur:

Instructies in andere talen zijn te vinden op:

**[www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)**

**KIENZLE**

*1822*

Uhrwerk RC2L

FUNK-ARMBANDUHR

# KIENZLE

*1822*

## Instructions manual



Symbol drawing

Movement RC2L

# TABLE OF CONTENTS

Installation .....	3
Product components/scope of delivery .....	4
Safety .....	6
Analog display .....	11
Digital display .....	11
If no radio signal was received .....	12
Manual radio signal search .....	13
General about the radio signal .....	15
Control of radio reception .....	16
Manual setting of time and date .....	17
Adjusting the hands .....	19
Setting the time zone .....	20
Battery change .....	23
Shortening/adjusting the metal band .....	26
Water resistance .....	31
FAQ .....	36
Technical data .....	40
Cleaning and care .....	41

Disposal .....	42
Declaration of conformity.....	45
Warranty .....	46

## **INSTALLATION**

The radio controlled watch shows the correct time and date at the factory, so that no more settings have to be made.

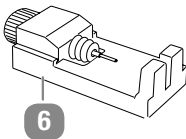
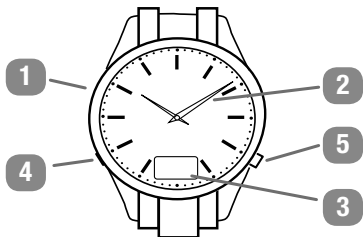
If the radio controlled watch does not display the current time and date, proceed as described in the chapter „If no radio signal was received“ and the chapter „Manual radio signal search“.

## PRODUCT COMPONENTS/ SCOPE OF DELIVERY

- 1 Radio controlled watch
- 2 Hour and minute hands
- 3 Digital display
- 4 Button A (countersunk)
- 5 Button B
- 6 Band changing tool with replacement tip  
(only for models with metal bands)

Battery CR2016, 3V (already inserted)

Instructions manual



Symbol drawings

# **SAFETY**

## **Safety instructions**



**WARNING!**

### **Suffocation hazard!**

The radio controlled watch contains a battery and small parts and is supplied with protective films. Children can swallow batteries, small parts or protective films while playing and choke on them. Keep batteries, small parts and the protective films away from children. If a battery or small parts are swallowed, get medical help immediately.

## NOTE

### **Risk of damage!**

Improper handling of the radio controlled watch can lead to damage. Do not use the radio controlled watch if it is visibly damaged. Do not place any heavy objects on the radio controlled watch. Protect it from extreme temperatures and dust. Don't drop it. Protect the radio controlled watch from bumps and knocks and do not exert any pressure on it. Do not immerse the radio controlled watch in water or other liquids for long periods of time (see chapter „Water resistance“). Always have the battery changed by a specialist.



## Battery hazards



**WARNING!**

### **Risk of explosion and chemical burns!**

Below are some tips on how to handle batteries:

- Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire, heating or the like - increased risk of leakage!
- Batteries must not be charged or reactivated by other means, not taken apart, thrown into fire or short-circuited - risk of explosion!

- Always keep batteries out of the reach of children. Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore, keep the batteries and the radio controlled watch out of the reach of small children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.
- Remove exhausted batteries from the device immediately! There is an increased risk of leakage. If necessary, clean the battery contacts and mating contacts in the device.
- Failure to follow these instructions can damage the batteries and, under certain circumstances, even explode them. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Immediately rinse the areas affected by the battery fluid with plenty of clean water and consult a doctor immediately.

- Retain the instruction manual for future battery information.

Further notes and information on changing the battery can be found in the „Battery change“ chapter.

## **ANALOG DISPLAY**

The hour and minute are displayed analogically. The radio controlled watch shows the correct time at the factory so that no further settings have to be made.

## **DIGITAL DISPLAY**

Date and seconds are displayed digitally. Briefly press button B to switch between the LCD displays.

- Date display: day (left) and month (right)
- Display of second (left) and radio tower symbol (right)

## **IF NO RADIO SIGNAL WAS RECEIVED**

If no radio signal was received, check the following points:

- The distance from sources of interference such as computer screens or televisions should be at least 1.5 to 2 meters.
- Avoid placing the radio controlled watch directly on or near metal window frames.
- In reinforced concrete rooms (basements, high-rise buildings, etc.) the radio signal is inevitably weaker. In extreme cases, please place your radio controlled watch near a window.
- Since there is less atmospheric disturbance at night, radio reception is possible in most cases at this time. Basically, a single synchronization per day is sufficient to keep the time display accurate.

## MANUAL RADIO SIGNAL SEARCH

When there is radio reception, the radio tower symbol is displayed next to the second in the LCD field. If the radio reception is disturbed, you can start the search manually.

1. Hold down button B for approx. 5 seconds. The hands move to the 12 o'clock position.
2. The symbols „SET“ and „12“ then flash alternately in the LCD field. If the hands are not exactly in the 12 o'clock position, you have to set their position manually (see chapter „Adjusting the hands“).
3. Place the radio controlled watch on a firm surface for better reception. Briefly press button B, the hands move back to the set time. If you do not press button B immediately, the hands will automatically

move back to the previously set time after 15 seconds.

4. The radio controlled watch now switches to signal search. The radio tower symbol next to the seconds display flashes. If reception is disturbed (e.g. by metal obstacles or unshielded electrical devices), the radio controlled watch tries to receive a signal. As soon as reception is possible, the time and date are adjusted. After the setting, the radio tower symbol is permanently displayed next to the seconds display.

## **GENERAL ABOUT THE RADIO SIGNAL**

The radio controlled watch receives a radio signal from a transmitter near Frankfurt/Main in a transmission range of around 1500 km. The radio controlled watch tries to receive the radio signal once every night. In addition, the radio controlled watch automatically switches between summer time and winter time. However, this only applies if a battery is inserted and your radio controlled watch is within 1500 km of the radio signal transmission range.



## CONTROL OF RADIO RECEPTION

When there is radio reception, the radio tower symbol is displayed next to the second in the LCD field.

If the wrong time is displayed despite radio reception, the hands position may deviate, caused by mechanical influences, and must be reset, see chapter „Adjusting the hands“.

If no radio tower symbol is displayed next to the second in the LCD field, this means that the radio controlled wristwatch had no radio reception. Please refer to the instructions in the chapter „If no radio signal was received“. The radio controlled watch will automatically try to receive the radio signal the next night. You can also start the radio signal search manually, see chapter „Manual radio signal search“.

## MANUAL SETTING OF TIME AND DATE

When there is radio reception, the radio tower symbol is displayed next to the second in the LCD field. If your radio controlled watch is outside the range of the radio signal or if reception is disturbed, you can set the time manually.

### NOTE

In each setting mode, if you briefly press button B, the display jumps forward by one step/value. If you hold down the setting button B, the values increase rapidly. If you do not press either of the two buttons for 15 seconds in setting mode, the radio-controlled wristwatch will exit setting mode. However, values set up to then are saved. Press the button A with a pointed object such as a paper clip or pen.

1. To switch to the setting mode for time and date, press and hold the buttons A and B at the same time for approx. 3 seconds. The seconds display flashes.
2. Briefly press button B. The seconds are set to zero. Then briefly press button A, the minutes will flash. Press button B to set the minutes.
3. Briefly press button A, the hours will flash. Set the hours, year, month and day in the same way.
4. Confirm with button A, the hands will move automatically to the manually set time.
5. If the radio controlled watch receives the radio signal later, the radio controlled watch automatically sets itself to the correct time.

## ADJUSTING THE HANDS

If the wrong time is displayed in spite of good reception, the hand position may deviate, caused by mechanical influences, and must be readjusted.

1. Hold down button B for approx. 5 seconds. The hands move to the 12 o'clock position.
2. If the hands do not stop exactly at the 12 o'clock position, briefly press button A once. The minute hand moves a small step forward. Briefly press button A several times to bring the hands to exactly the 12 o'clock position. Hold down button A to fast forward.
3. As soon as the hour and minute hands are at 12:00, briefly press button B. The radio controlled watch starts automatically at the saved time and tries to

receive a radio signal. After you have successfully received a signal, the time is automatically adjusted.

## **SETTING THE TIME ZONE**

The time is coded (DCF77) and broadcast by a long-wave transmitter in Mainflingen near Frankfurt/Main over a transmission range of around 1,500 km. If your radio controlled watch is within this transmission range, it receives this signal, converts it and always shows the exact time regardless of summer or winter time. When the DCF radio signal is received, the time zone „1“ is automatically assigned.

The earth is divided into 24 time zones. A time zone is a section of the earth's surface on which a common time applies. Ideally, it runs along the lines of longitude from the

poles. When changing to another zone, the time jumps by one hour, and when moving eastwards by 1 hour forwards and for westwards by 1 hour backwards. For example, if you want to set the time of a country that is 6 time zones west of your country, you would enter minus 6 hours.

You can also set the desired time zone manually. To do this, proceed as follows:

1. Hold down button A for approx. 3 seconds. The hours of the current time (e.g. „15“) are displayed on the right in the LCD field. On the left you can see the currently set time zone (e.g. „1“), possibly with a negative sign.
2. Briefly press button B. The time zone moves forward one hour. The hands move at the set time and the display changes immediately. Each time you briefly

press button B, the time zone advances by one hour.

3. To exit, briefly press button A or wait longer than 15 seconds without pressing any setting button. The radio controlled watch switches to the normal time display.

## **BATTERY CHANGE**

A weak battery can be recognized by a weak display in the LCD field or by the fact that the hands are slowing down. After that the hands stop and the LCD field switches off.

Since a special tool is required to open the caseback, a battery change must be carried out by a watch specialist in order to avoid damage to the case and the sealing rings.

1. After changing the battery, set the hour and minute hand to the 12 o'clock position by pressing button A.
2. Press and hold to start fast forward, which is stopped by releasing button A.



3. As soon as the hour and minute hands are at the 12 o'clock position, press button B and place the radio controlled watch in a location with good radio reception, e.g. on a window sill.
4. The radio controlled watch will now attempt to receive the radio signal and set the time correctly.
5. If the radio controlled watch does not set itself to the correct time within about five minutes, please check the points listed in the chapter „If no radio signal was received“.



## **WARNING!**

Risk of explosion if the battery is improperly replaced. Replace only with the same or an equivalent type of battery. Pay attention to the correct polarity when inserting the battery. Do not short-circuit the battery!

## SHORTENING/ADJUSTING THE METAL BAND

Only applicable to models with a metal band:



**CAUTION!**

### **Risk of injury!**

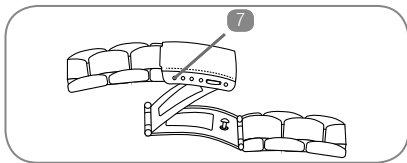
Be careful with sharp objects!

Please see the following options for shortening or adjusting the metal band:

1st variant:

Open the buckle. Lightly press one side of the spring bar **7** with a pointed object (e.g. a paper clip) (Caution! The pin can jump out and get lost!).

Adjust the band to the desired length and snap the spring bar back into the holes on the opposite side.



Symbol drawing

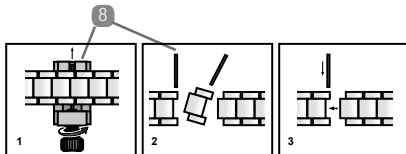
2nd variant:

The shortening can also be done by removing 2-3 links per band side. The links that can be removed are marked with an arrow.

1. Insert the band into the band changing tool so that the arrows are on the bottom plate of the tool and point in the direction of the ejection (away from the screw), as shown in drawing 1. The tip of the screw on the band changing tool must point exactly to the composite pin that you want to remove. It may be necessary to lift the band slightly to push out the composite pin.
2. Push the composite pin **8** out of the band by slowly screwing it in the direction of the arrow. Take out the composite pin and remove the second composite pin in the same way. Take out the chain link

(see drawing 2). If necessary, additional chain links can be removed in the same way.

3. Use one of the loose composite pins to reconnect the shortened ends of the band (see drawing 3). The composite pin **8** must be inserted into the band with the closed side against the arrow mark. You can unscrew the screw of the band changing tool and use it to help you press the composite pin back in firmly with the tip of the screw.



### Symbol drawing

There is a replacement tip for the screw on the underside of the band changing tool. To change the tip, remove the old tip with the help of a tongs and insert the new tip into the screw.

## **WATER RESISTANCE**



Please find the level of water resistance of your radio controlled watch in the table below and use it to determine the correct use. The bar specification refers to the excess air pressure that was used in the context of the water resistance test (DIN 8310).




Watertightness according to DIN is a design feature that can be called into question by impact, temperature fluctuations and the influence of fats and acids.

After every intervention in the radio controlled watch, e.g. battery change, factory overhaul, cleaning, partial repairs, etc., the radio controlled watch must be checked for water resistance.



The radio controlled watch has been tested for water resistance up to 10 bar. This makes it suitable for e.g. frequent swimming or snorkeling.

Water resistant to	10 bar
Rain, splashes 	Yes
Washing hands 	Yes

<p>Showering</p>  A black silhouette of a person standing under a showerhead. The showerhead is at the top left, and a spray of water is depicted by several short lines radiating from it.	<p>Yes</p>
<p>Bathing, swimming</p>  A black silhouette of a person swimming on their front. Their arms are extended forward, and their legs are kicking. Wavy lines below the person represent the water surface.	<p>Yes</p>
<p>Water sports</p>  A black silhouette of a person water skiing. They are leaning back, holding a tow rope, and moving across the water. Wavy lines represent the water.	<p>No</p>

## NOTE

It is recommended not to go into the sauna with the radio controlled watch, as the temperature differences could cause condensation to form and damage the clockwork.

- When swimming or under a jet of water (e.g. when showering or washing hands) pressure peaks can occur. The watch is subjected to significantly more stress in the affected areas than the immersion depth suggests.
- It is only possible to speak of a water resistant watch from the 5 bar classification (showering possible).
- From the classification 10 bar, a watch can also be used while swimming. Water resistance is not a permanent property, as the built-in sealing elements deteriorate in their function and in daily use

or can be damaged by knocks and falls. If a watch is exposed to large differences in temperature, for example when sunbathing and then jumping into cooler water, condensation can form in the case. This does not have to mean water leaks, but the moisture must be removed immediately.

## FAQ

Failure	Possible cause and elimination
<p>Hands slow down</p> <p>Hands have stopped</p> <p>Weak display in the LCD field</p> <p>LCD field is switched off</p>	<p><b>Weak or empty battery</b></p> <p>Have the battery checked by a watch specialist and replaced if necessary. See chapter „Battery change“.</p>

<b>Failure</b>	<b>Possible cause and elimination</b>
<p>Wrong time</p> <p>Wrong date</p>	<p><b>No radio reception</b></p> <p>When there is radio reception, the radio tower symbol is displayed next to the second in the LCD field.</p> <p>If this is not the case, check the points as described in the chapter „If no radio signal was received“.</p> <p>Perform a radio signal search as described in the chapter „Manual radio signal search“.</p>


Failure	Possible cause and elimination
<p>Wrong time</p> <p>Wrong date</p>	<p><b>If the time differs by whole hours, the time zone may be out of date.</b></p> <p>Set the correct time zone, see chapter „Setting the time zone“.</p>

<b>Failure</b>	<b>Possible cause and elimination</b>
<p>No radio reception after radio signal search or battery change</p>	<p><b>Sources of interference present</b></p> <p>Check the points as described in the chapter „If no radio signal was received“.</p> <p>Place the radio controlled watch overnight in a location with good radio reception, e.g. on a window sill. The radio controlled watch will now attempt to receive the radio signal and set the time correctly.</p>



Failure	Possible cause and elimination
Despite radio reception, the current time is not displayed	<p><b>The hands are adjusted by mechanical influences.</b></p> <p>Readjust the hands as described in the chapter „Adjusting the hands“.</p>

## TECHNICAL DATA

Battery      1 x 3 V battery type CR2016  
 (1 x 3 V  CR2016)

## **CLEANING AND CARE**

### **NOTE**

#### **Risk of damage!**

Improper cleaning can damage the radio controlled watch. The watch may only come into contact with water under the conditions defined in the “Water resistance” chapter.

Do not use any aggressive cleaning agents, sharp or metallic cleaning objects, knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the front and back of the radio controlled watch with a soft, slightly damp, lint-free cloth or a soft brush.

# DISPOSAL

## Dispose of packaging



Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and carton as waste paper and foils in the recyclable waste collection.

## Dispose of old devices

(Applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials)

**Old devices must not be disposed of with household waste!**



This symbol indicates that according to the Directive on waste electrical and electronic equipment (2012/19/EU) and national laws, this product must not be disposed of with household waste. This product must be handed in at a designated collection point. This can be done, for example, by returning a similar product or by handing it in at an authorized collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. Improper handling of old devices can have negative effects on the environment and human health due to potentially dangerous substances that are often contained in waste electrical and electronic equipment. By disposing of this product correctly, you will also be contributing to the effective use of natural resources. You can obtain information on collection points for old devices from your city administration, the public waste disposal authority, an

authorized agency for the disposal of old electrical and electronic devices or your garbage disposal.

## **Batteries and rechargeable batteries are not household waste!**



As a consumer, you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, regardless of whether they contain harmful substances\* or not, at a collection point in your community/district or at a retail outlet so that they can be disposed of in an environmentally friendly manner. \* marked with: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead

# DECLARATION OF CONFORMITY

RED directive 2014/53/EU, RoHS directive 2011/65/EU:

Short text of the declaration of conformity:



Zeit-Bar Handel mit Zeit Inh. Hr. Jochen Krippel e.U. hereby declares that the radio controlled watch complies with the basic requirements and other relevant provisions of the RED directive 2014/53/EU and the RoHS directive 2011/65/EU.

You can call up the complete text of the declaration of conformity on our homepage: [www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)

Zeit-Bar Handel mit Zeit  
Inh. Hr. Jochen Krippel e.U.  
Maria-Theresia-Straße 41  
4600 Wels, AUSTRIA

## **WARRANTY**

We provide a 24-month warranty for this product. The warranty period begins on the date of sale (cash receipt, proof of purchase). Within this period, we will remedy all defects that can be traced back to material or functional defects free of charge, with the exception of: batteries, improper handling, falls, bumps, etc.

Customer service: [info@zeit-bar.com](mailto:info@zeit-bar.com)





Anleitungen in weiteren Sprachen finden Sie unter:

Manual in other languages can be found at:

Vous trouverez des instructions dans d'autres  
langues sur:

Instructies in andere talen zijn te vinden op:

**[www.zeit-bar.com](http://www.zeit-bar.com)**

**KIENZLE**

*1822*

Movement RC2L

RADIO CONTROLLED WATCH